

**FITXA IDENTIFICATIVA****DADES DE L'ASSIGNATURA**

**Codi:** 35442  
**Nom:** Llatí II  
**Cicle:** Grau  
**Crèdits ECTS:** 6  
**Curs acadèmic:** 2026-27

**TITULACIONS**

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - Grau Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1001 - G.Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

**MATÈRIES**

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - Grau Estudis Anglesos	Minor de Filologia Clàssica	OPTATIVA
1001 - G.Filologia Catalana	Minor en Filologia Clàssica	OPTATIVA
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Minor en filologia clàssica	OPTATIVA

**COORDINACIÓ**

BERCHEZ CASTAÑO ESTEBAN

**RESUM**

Llatí II forma part del Minor en Filologia Clàssica i serveix per conèixer el sistema de la llengua llatina així com la seva literatura mitjançant la pràctica constant de la traducció.

L'assignatura Llatí II consisteix en:

A/ Estudi filològic dels gèneres poètics exemplificats per Catul, Ovidi i Marcial; introducció a la prosòdia i la mètrica llatines, així com a la poesia elegíaca.

B/ Estudi de la morfosintaxi nominal i pronominal.

Esta assignatura contribueix a desenvolupar elements relacionats amb diversos objectius de



desenvolupament sostenible (ODS): l'educació de qualitat (ODS 4), la igualtat de gènere (ODS 5), la promoció de societats justes, pacífiques i inclusives (ODS 16), i la protecció del patrimoni cultural, la promoció de la diversitat lingüística i cultural i el diàleg entre cultures (ODS 17), tal com es reflecteix en la llengua, la cultura i la literatura grecollatines.

## CONEXIMENTS PREVIS

### RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### ALTRES TIPUS DE REQUISITS

Es requereix un coneixement bàsic de la llengua llatina, que es manifeste en certa competència en la traducció, la qual cosa ha d'haver-se aconseguit cursant l'assignatura de Llatí I i, prèviament, el llatí de Batxillerat.

## COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENTATGE

### 1000 - Grau Estudis Anglesos

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants tinguem la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

### 1001 - G.Filologia Catalana

Conèixer els fonaments de la llengua llatina i la cultura clàssica a través dels seus textos.

Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant



especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.

Treballar i aprendre de mode autònom i de planificar i gestionar el temps de treball.

### 1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.

Conèixer els fonaments de la llengua llatina i la cultura clàssica a través dels seus textos.

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.

Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

### 1. Morfosintaxi nominal i pronominal

- 1.1. Les categories de gènere, nombre i cas.
- 1.2. Les declinacions.
- 1.3. Valors dels casos. Casos i preposicions.
- 1.4. Els graus de l'adjectiu.
- 1.5. Els pronoms.

### 2. Traducció i comentari de textos

Traducció i comentari de textos poètics clàssics llatins (Ovidi, Catul i/o Marcial, entre altres exemples).

El comentari serà gramatical, lèxic i mètric, i dels aspectes de realia com a elements necessaris per a la comprensió dels textos.



### 3. Introducció a la prosòdia i mètrica llatines. El díctic elegíac

### 4. Literatura: poesia lírica, elegíaca i epigrama

La poesia lírica i elegíaca i els epigrames llatins d'època clàssica.

**Aquests continguts es plasmaran en els següents resultats d'aprenentatge:**

Avanç gradual en el coneixement de la llengua llatina en els seus diferents aspectes, tant mitjançant l'estudi de temes teòrics com a través dels textos de diferents autors, que serviran de pràctica d'aquests. Coneixement de la problemàtica que implica la transmissió i interpretació dels textos i la influència del gènere literari al qual pertanyen.

## VOLUM DE TREBALL (HORES)

### ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria	60,00
<b>Total hores</b>	<b>60,00</b>

### ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	0,00
Estudi i treball autònom	40,00
Preparació de classes	45,00
Preparació d'activitats d'avaluació	0,00
Resolució de casos pràctics	5,00
<b>Total hores</b>	<b>90,00</b>

## METODOLOGIA DOCENT

Durant les primeres classes del curs es farà una introducció a la prosòdia i mètrica llatines, en particular al díctic elegíac; i també una introducció teòrica als continguts de literatura, que seran desenvolupats per l'alumnat amb l'ajuda de la bibliografia suministrada pel professorat. Durant la resta del curs les classes tindran una part teòrica dedicada a l'exposició dels temes de morfosintaxi nominal i pronominal. No obstant això, no hi ha una separació radical entre pràctica i teoria, ja que són complementàries.

Per tal que l'activitat docent obtinga resultats satisfactoris, es requereix un aprenentatge actiu, per la qual



cosa és imprescindible que l'estudiant, mitjançant el seu treball personal practique regularment l'exercici de la traducció, preparant prèviament els textos que s'hagen de veure en les classes, i participant en elles.

les classes, i participant en elles.

## AVALUACIÓ

1. Activitat de participació durant el curs: 30% de la qualificació final. S'avaluarà mitjançant:

- a) Traducció sense diccionari d'uns díctics elegíacs vistos en classe i preguntes sobre aspectes de lèxic i literatura vistos en classe: 2 punts.
- b) Qüestionari sobre lectures proporcionades pel professorat en classe: 1 punt.

2. Examen final: 7 punts sobre 10 de la qualificació final (70%). Este examen consistirà en una prova escrita que constarà de dos parts:

- a) Traducció amb vocabulari, preguntes de lingüística i escansió de díctics elegíacs dels autors traduïts no vistos en classe. 6 punts
- b) Qüestionari sobre la poesia lírica i elegíaca i els epigrames llatins d'època clàssica. 1 punt.

N.B.: Per a aprovar serà necessari un mínim de 2,5 punts sobre 6 en la part a) de l'examen final en primera convocatòria.

En segona convocatòria es contemplen dos escenaris possibles:

- a) L'alumnat que tinga més de 1,5 punts en l'Activitat de participació i que desitge conservar la seua nota, únicament haurà de fer un examen sobre 7 punts.
- b) L'alumnat que, per contra, no haja realitzat o haja suspés l'Activitat de participació, s'enfrontarà a un examen sobre 10 punts.

L'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques i per a la justa avaluació del treball de l'estudiantat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faça ús de col·laboració fraudulenta, segons el "Protocol d'actuació davant pràctiques fraudulentes de la Universitat de València" aprovat pel Consell de Govern de 14 de juliol de 2020. ACGUV 123/2020. La utilització d'eines d'intel·ligència artificial s'adequarà al que es disposa en la "Guia d'actuació per a l'ús responsable de la intel·ligència artificial (IA) en les activitats docents i d'avaluació a la Universitat de València" o normativa que la substituïska.

Les faltes d'ortografia en exàmens podran baixar fins a 3 punts, tenint en compte que les dos primeres faltes d'ortografia no baixaran nota, les següents baixaran 0,1 cada una i la mateixa falta d'ortografia només restarà una vegada.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell de Govern del dia 30 de maig de 2017. ACGUV 108/2017.

## BIBLIOGRAFIA

El professorat explicarà el primer dia de classe les principals edicions i traduccions de les obres que es treballaran en classe.



## DICIONARIS

AA.VV. *Thesaurus Linguae Latinae*:

<https://publikationen.badw.de/de/thesaurus/lemmata>

AA.VV. *Diccionari Llatí-Català*, Enciclopèdia Catalana, Barcelona.

AA.VV. *Oxford Latin Dictionary (OLD)*, Oxford University Press, Oxford.

BLÁNQUEZ, Agustín, *Diccionario latino-español*, Sopena, Barcelona.

FORCELLINI, Egidio, *Lexicon totius Latinitatis*:

<http://lexica.linguax.com/forc2.php?searchedLG=a>

GAFFIOT, Felix, *Dictionnaire Illustré Latin-Français*, Hachette, París.

SEGURA MUNGUÍA, Santiago, *Nuevo diccionario etimológico Latín-Español y de las voces derivadas*, Deusto, Bilbao.

SEGURA MUNGUÍA, Santiago, *Diccionario por Raíces del Latín y de las voces derivadas*, Deusto, Bilbao.

## ESTUDIS GRAMATICALS

BASSOLS DE CLIMENT, Mariano, *Sintaxis latina* (ed. de L. Ferreres, P. Quetglas, P. Borrell), Universitat de Barcelona, Barcelona 2015 (1ª ed. 2 vols.: Madrid 1956).

BAÑOS BAÑOS, Miguel (coord.), *Sintaxis del latín clásico*, Liceus, Madrid 2009.

BELTRÁN, José Antonio, *Introducción a la morfología latina*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza 1999.

ERNOUT, Alfred, *Morphologie historique du latin*, Librairie C. Klincksieck, París 1953 (3ª ed.).

ERNOUT, Alfred – THOMAS, François, *Syntaxe latine*, Librairie C. Klincksieck, París 1953 (2ª ed. 1989).

MONTEIL, Pierre, *Elementos de fonética y morfología del latín* (trad. C. Fernández), Universidad de Sevilla, Sevilla 1992 (reimpr. 2003).

PALMER, Leonard Robert, *Introducción al latín* (trad. de J.J. y J.L. Moralejo), Ariel, Barcelona 1988.

RUBIO, Lisardo, *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona 1984 (2ª ed.).

VALENTÍ FIOL, Eduard, *Sintaxis latina*, Bosch, Barcelona 1969 (versió catalana de J. Medina, Barcelona 1979).

## ESTUDIS DE MÈTRICA LLATINA

CECCARELLI, Lucio, *Prosodia y métrica del latín clásico. Con una introducción a la métrica griega* (trad. R. Carande), Universidad de Sevilla, Sevilla 1999.

CRUSIUS, Friedrich, *Iniciación en la métrica latina* (trad. A. Roda), Bosch, Barcelona 1987.

NOUGARET, Louis, *Traité de métrique latine classique*, Librairie C. Klincksieck, París 1986.

## ESTUDIS LITERARIS

ALBRECHT, Michael von, *Historia de la literatura romana desde Andrónico hasta Boecio* (trad. D. Estefanía, A. Pociña), 2 vols., Barcelona 1997-1999.

BICKEL, Ernst, *Historia de la literatura romana* (trad. J.M. Díaz-Regañón), Gredos, Madrid 1982.

BIELER, Ludwig, *Historia de la literatura romana* (trad. M. Sánchez), Gredos, Madrid 1971.

CODOÑER, Carmen (ed.), *Historia de la literatura latina*, Cátedra, Madrid 1997.

GÓMEZ PALLARÉS, Joan, *Studiosa Roma. Los géneros literarios en la cultura romana (no-tas para su explicación, de Apio Claudio a Isidoro)*, Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona 2003.

GRIMAL, Pierre, *Los placeres de la literatura latina* (trad. S. Prieto Mori), Siruela, Madrid 2021.

KENNEY, Edward John – CLAUSEN, Wendell Vernon (eds.), *Historia de la literatura clásica (Cambridge University), II, Literatura latina* (trad. E. Bombín), Gredos, Madrid 1989.

SÁNCHEZ-OSTIZ, Álvaro, *Introducción a la literatura latina clásica*, Síntesis, Valencia, 2025.